



# 可能接触冠状病毒的3M™可更换式半面罩、全面罩呼吸器的清洁和消毒指引

## 目的

冠状病毒爆发期间，一些医疗机构可能会为接触疑似冠状病毒感染病人的医护人员提供可更换式面罩进行防护。本指引的目的是为用户提供清洗和消毒可能接触到冠状病毒的 3M 可更换式面罩的指导建议。

美国疾病预防控制中心 (US CDC) 发布了“[Guideline for Disinfection and Sterilization in Healthcare Facilities](#)”<sup>1</sup> (该指南发布于2008年，于2019年5月更新)，该文件包含对可能被冠状病毒污染的设备和产品表面的消毒相关信息。美国疾病预防控制中心 (US CDC) 调查了多种化学物质，其中引用了几种化学杀菌剂，当按照杀菌剂使用说明书的方法使用时，对冠状病毒是有效的。根据3M产品使用说明书和本文件所述说明，以下化学品可用于清洁3M可更换式面罩呼吸器。

## 接触1分钟后生效：

- 次氯酸钠 (游离氯浓度为5000 ppm (0.5%) )

使用机构在为设备和特殊应用选择该消毒剂之前，请务必完整阅读上述信息。使用机构应遵循机构本身对特定微生物（包括冠状病毒）所规定的卫生和感染控制要求。**请注意，3M公司未评估该消毒剂对消毒3M设备的有效性。**

请时刻关注世界卫生组织(WHO)、美国疾病预防控制中心(US CDC)、美国职业安全与健康管理局(OSHA)、欧洲疾病预防控制中心(ECDC)等权威机构发布的选择、使用、维护和清洁个人防护用品的最新信息。

请注意：长时间或反复使用消毒剂清洁产品后，可能会损坏面罩呼吸器。如产品使用说明书中所述，用户必须在每次消毒流程后和再次使用前检查防护面罩。如果发现任何损坏迹象，请立即停止使用该产品，并按照产品使用说明书中的指导，视情况更换、维修或废弃产品。

1. Guideline for Disinfection and Sterilization in Healthcare Facilities, 2008; updated 2019. United States Centers for Disease Control. William A. Rutala, Ph.D., M.P.H., David J. Weber, M.D., M.P.H. and the Healthcare Infection Control Practices Advisory Committee (HICPAC). 2008. <https://www.cdc.gov/infectioncontrol/pdf/guidelines/disinfection-guidelines-H.pdf>

## 清洗和消毒3M可更换式半面罩、全面罩

- 1) 建议每次使用后彻底清洗。清洗时应戴丁腈手套或乙烯基手套，并按说明穿戴其它个人防护用品（PPE）。
- 2) 拆下并废弃滤棉和/或滤毒盒。必要时，面罩的部件可以进一步拆卸。
- 3) 按照产品使用说明书的指导，检查面罩是否出现损坏或过度使用。必要时，对面罩进行适当的维修和更换。
- 4) 清洗面罩（不包括滤棉和滤毒盒）：将面罩浸入不超过49°C（120°F）的洁净温水中，用软毛刷轻刷，直到干净。如有必要，加入中性清洁剂。**请不要使用含有羊毛脂或其它油类的清洁剂。**
- 5) 消毒面罩：请按照所用消毒剂的用户说明书指示（包括使用方法和接触时间等）浸泡面罩。
- 6) 用干净的温水彻底清洗。
- 7) 在无污染的环境中风干。
- 8) 再次使用前，按照产品使用说明书的指导，检查和装配好面罩。

## 术语

以下是本文件用到的术语<sup>1, 2</sup>：

**Cleaning清洗：**从物体和表面上去除所有污渍（有机物和无机物）和异物的过程。典型做法是用水和机械方法完成，并会辅助以洗涤剂。

*注：未能清除物体表面的异物(如：颗粒物、润滑剂等)，可能会导致消毒过程无效。*

**Disinfecting消毒：**抑制或消灭致病性微生物的过程，但可能无法杀死细菌的孢子。它通常会使用到化学品、高温和/或紫外线，可分为：高、中、低三种级别的消毒。

**Sanitizing清洁：**将非生物体上的微生物数量减少到“安全”水平的过程，如盘子和餐具的消毒，但可能不会破坏导致疾病的生物，

**Sterilizing灭菌：**一种经过验证的工艺，可使物体不含任何形式的活微生物，包括细菌、病毒、孢子和真菌。

*注：在进行有效的消毒之前，必须彻底清洁物品。*

**在使用本文所述的任何消毒产品或信息之前，用户应先自行评估并确定这些信息是否适合其需求，并承担与使用以上产品或信息相关的所有风险和责任。对于本文所提及的消毒产品在预防冠状病毒传播和/或感染的有效性方面，3M不做任何承诺。3M不承担因使用本文件所包含的任何信息而产生的任何直接、间接、特殊、偶然、附带或者后续的损失或损害。**

**本文件所包含的技术信息基于3M认为可靠的经验和/或测试数据而做出，3M不保证这些信息适用于每位使用者的产品使用情况。因此，对因依赖于这些所提供信息所导致的直接的或间接的后果，3M不承担任何责任。使用者应先确认所使用的消毒剂产品是否适用于3M产品。**

**如有任何问题，请联系当地3M代表，或拨打：3M中国个人安全防护 免费技术热线 +86 400-920-3595**

1. Rutala, WA. American Journal of Infection Control. APIC Guideline for Selection and Use of Disinfectants. Vol. 24, No. 4, pp. 313-342, August 1996.

2. Rutala, WA. CDC. Guideline for Disinfection and Sterilization in Healthcare Facilities. 2008.